Attorney-Client Privilege in the Americas: Professional Secrecy of Lawyers

One of the major challenges facing the legal profession today is how to adapt and apply the concept of attorney-client privilege (or professional secrecy) in an increasingly globalised world. Rules on attorney-client privilege differ significantly from country to country. This book explores such differences within 32 jurisdictions in North, Central and South America and the Caribbean. Together with its complementary volume Professional Secrecy of Lawyers in Europe (2013), this book explores the creation of a common definition for attorney-client privilege that can be accepted by a wide variety of countries and international institutions. Practice and interpretation within each jurisdiction are mapped and explored, including reference to local laws, ethical rules and case law. This book is a useful resource for those working on transactions or litigation which involve several countries.

This book is the second volume in a project intended to provide an overview and better understanding of professional secrecy (also known as the attorney-client privilege) around the world. The first volume examined professional secrecy in the member states of the European Union, the member states of the European Economic Area and Switzerland.

The book is written by representatives of bar associations and law firms in the relevant countries. James R. Silkenat and Dirk Van Gerven are respectively past president of the American Bar Association and the Bar of Brussels and in this capacity are professionals who have a good knowledge of attorney-client privilege or professional secrecy, as they have been asked to solve issues and reply to queries with respect to professional secrecy during their mandate as President of the Bar.
Attorney-Client Privilege in the Americas

Professional Secrecy of Lawyers

The Countries of North, Central and South America and the Caribbean

Edited by

JAMES R. SILKENAT AND DIRK VAN GERVEN
Contents

List of Contributors  page ix
Preface  xiii
JAMES R. SILKENAT AND DIRK VAN GERVEN

1 Attorney-Client Privilege in the Americas  1
JAMES R. SILKENAT
Sullivan & Worcester LLP
Former President of the American Bar Association
DIRK VAN GERVEN
NautaDutilh BVBA/SPRL
Former President of the Brussels Bar (Dutch-speaking section)

2 Anguilla  9
YVETTE A. WALLACE, ANGELA A. MULLIX
Keithley Lake & Associates

3 Antigua & Barbuda  29
SAFIYA L. ROBERTS
Roberts & Co.

4 Argentina  41
MARCELO BOMBAU
M. & M. Bomchil

5 Bahamas  55
VANN P. GAITOR, LASHAY A.S. THOMPSON, ANDREA A.
MOULTRIE, FELIX F.L. BENEBY JR., CAMRYN A. CARTWRIGHT
Higgs & Johnson

6 Barbados  77
GILES A.M. CARMICHAEL, SHARALEE M.J. GITTENS
Chancery Chambers
## Contents

7 Belize  
EAMON H. COUR TENAY SC, ILIANA N. SWIFT  
*Courtenay Coye LLP*

8 Bermuda  
GRANT SPURLING, KIERNAN BELL  
*Appleby*

9 Bolivia  
FERNANDO AGUIRRE B.  
*Bufete Aguirre Soc. Civ.*

10 Brazil  
FLAVIO O LIMPIO DE AZEVEDO  
*Olimpio de Azevedo Advogados*

11 British Virgin Islands  
CLAIRE GOLDSTEIN  
*Harney Westwood & Riegels*

12 Canada  
MALCOLM M. MERCER  
*McCarthy Tétrault LLP*

13 Chile  
RAIMUNDO MORENO, MONICA VANDER SCHRAFT  
*Cariola Díez Pérez-Cotapos & Cía. Ltda.*

14 Colombia  
CARLOS URRUTIA-VALENZUELA  
*Brigard & Urrutia*

15 Costa Rica  
ANDREA SITTENFELD, ADRIANA CASTRO, KARLA GONZÁLEZ, EDUARDO CALDERON  
*BLP Legal*

16 Cuba  
MARIA ANTONIETA LANDA MARTI, MIGUEL FRANCISCO SARDOÑAS ARCE  
*Bufete Internacional S.A.*  
IMARA FRANCISCA BETANCOURT SUAREZ  
*Lupicinio International Law Firm*

vi
17 Curaçao
Bouke Boersma
Houthoff Buruma

18 Dominican Republic
Luis Rafael Pellerano, Ricardo Pellerano
Pellerano & Herrera

19 Ecuador
Sebastian Caicedo Ricaurte, Bruce Horowitz
Paz Horowitz Robalino Garces Abogados

20 El Salvador
Ricardo Cevallos
BLP Abogados

21 Guatemala
Alfonso Carrillo M.
Carrillo y Asociados

22 Honduras
J. Humberto Medina Alva, Marcela Aguilars
Central Law Honduras

23 Jamaica
Peter S. Goldson, René C.K. Gayle
Myers, Fletcher & Gordon

24 Mexico
Samuel García-Cuéllar, Michel Narcia Martínez
Creel, García-Cuéllar, Aiza y Enríquez, S.C.

25 Panama
José Agustín Preciado M., Mario a. Preciado Miró
Fabrega Molino Mulino

26 Paraguay
Rosa Elena Dimartino
Berkemeyer Law Firm

27 Peru
Jean Paul Chabaneix, Luis Bedoya
Rodrigo, Elias & Medrano Abogados

Contents
Contents

28 Puerto Rico 444
   Richard Graffam-Rodríguez
   McConnell Valdés LLC

29 Trinidad and Tobago 457
   Mark James Morgan
   Fitzwilliam Stone, Furness – Smith & Morgan

30 United States 468
   Gerry Silver
   Sullivan & Worcester LLP

31 Uruguay 480
   Santiago Gatica, José Juan Gari, Juan Bonet, Santiago Murguía, Daniel Mosco, Camila Umpiérrez
   Guyer & Regules

32 U.S. Virgin Islands 493
   Xaverie L. Baxley-Hull
   Dudley Rich Davis LLP

33 Venezuela 506
   Fernando Peláez-Pier, Alejandro Gallotti
   Hoet Peláez Castillo & Duque

Index 521
Contributors

General
JAMES R. SILKENAT Sullivan & Worcester LLP
DIRK VAN GERVEN NautaDutilh BVBA/SPRL

Anguilla
YVETTE A. WALLACE ANGELA A. MULLIX Keithley Lake & Associates

Antigua & Barbuda
SAFIYA L. ROBERTS Roberts & Co.

Argentina
MARCELO BOMBAY M. & M. Bomchil

Bahamas
VANN P. GAITOR, LASHAY A.S. THOMPSON, ANDREA A. MOULTRIE, FELIX F.L. BENEBY JR., CAMRYN A. CARTWRIGHT Higgs & Johnson

Barbados
GILES A.M. CARMICHAEL, SHARALEE M.J. GITTENS Chancery Chambers

Belize
EAMON H. COURTHENAY SC, ILIANA N. SWIFT Courtenay Coye LLP

Bermuda
GRANT SPURLING, KIERNAN BELL Appleby

Bolivia
FERNANDO AGUIRRE B. Bufete Aguirre Soc. Civ.

Brazil
FLAVIO OLIMPIO DE AZEVEDO Olimpio de Azevedo Advogados

British Virgin Islands
CLAIRE GOLDSCHMIDT Harney Westwood & Riegels

Canada
MALCOLM M. MERCER McCarthy Tétrault LLP
List of Contributors

Chile
RAIMUNDO MORENO, MONICA VANDER SCHRAFT Cariola Diez Pérez-Cotapos & Cía. Ltda.

Colombia
CARLOS URRUTIA-VALENZUELA Brigard & Urrutia

Costa Rica
ANDREA SITTENFELD, ADRIANA CASTRO, KARLA GONZÁLEZ, EDUARDO CALDERON BLP Legal

Cuba
MARIA ANTONIETA LANDA MARTI, MIGUEL FRANCISCO SARDIÑAS ARCE Bufete Internacional S.A.
IMARA FRANCISCA BETANCOURT SUAREZ Lupicinio International Law Firm

Curacao
BOUKE BOERSMA Houthoff Buruma

Dominican Republic
LUIS RAFAEL PELLERANO, RICARDO PELLERANO Pellerano & Herrera

Ecuador
SEBASTIAN CAICEDO RICAURTE BRUCE HOROWITZ Paz Horowitz Robalino Garces Abogados

El Salvador
RICARDO CEVALLOS BLP Abogados

Guatemala
ALFONSO CARRILLO M. Carrillo y Asociados

Honduras
J. HUMBERTO MEDINA ALVA, MARCELA AGUILAR Central Law Honduras

Jamaica
PETER S. GOLDSON, RENÉ C.K. GAYLE Myers, Fletcher & Gordon

Mexico
SAMUEL GARCÍA-CUÉLLAR MICHEL NARCIA MARTÍNEZ Creel, García-Cuéllar, Aiza y Enriquez, S.C.

Panama
JOSÉ AGUSTÍN PRECIADO M., MARIO A. PRECIADO MIRÓ Fabrega Molino Mulino

Paraguay
ROSA ELENA DIMARTINO Berkemeyer Law Firm

x
List of Contributors

Peru
JEAN PAUL CHABANEIX, LUIS BEDOYA Rodrigo, Elías & Medrano Abogados

Puerto Rico
RICHARD GRAFFAM-RODRÍGUEZ McConnell Valdés LLC

Trinidad and Tobago
MARK JAMES MORGAN Fitzwilliam Stone, Furness – Smith & Morgan

United States
GERRY SILVER Sullivan & Worcester LLP

Uruguay
SANTIAGO GATICA, JOSÉ JUAN GARI, JUAN BONET, SANTIAGO MURGUÍA, DANIEL MOSCO, CAMILA UMPIÉRREZ Guyer & Regules

U.S. Virgin Islands
XAVERIE L. BAXLEY-HULL Dudley Rich Davis LLP

Venezuela
FERNANDO PELÁEZ-PIER, ALEJANDRO GALLOTTI Hoet Peláez Castillo & Duque
Preface

Every lawyer is bound by a duty of professional secrecy. Professional secrecy is not only a duty but also a right, to ensure that everyone receives the best legal advice and, consequently, the best legal representation, be it before or outside a court of law. Communications between lawyers and their clients benefit from the attorney-client privilege. To ensure the best advice or defense, a client must be able to speak freely to his or her lawyer, which will only be possible if the lawyer can, under no circumstances, disclose the information received from the client to the authorities or to other parties to the proceedings. If the lawyer could be forced to do so, the information could be used against the client. This fear often makes people reluctant to seek legal advice, and we all know that the worst defense is one mounted without the advice and assistance of a lawyer.

The attorney-client privilege ensures the confidentiality of discussions between lawyers and their clients so that no third party can gain access to the information exchanged. Lawyers are not entitled to disclose information provided by their clients and should never be forced to do so. The information exchanged is privileged. In general, the authorities and the courts should not be able to access information protected by the attorney-client privilege and should refuse to take privileged information into account if it is disclosed in violation of the professional secrecy rules. This is essential to ensure that everyone enjoys the same rights, is bound by the same obligations and is able to defend himself or herself adequately.

This book examines how the attorney-client privilege and professional secrecy are applied in the various jurisdictions in North, Central and South America and the Caribbean. In most (civil law) European countries, the term professional secrecy is used. In common law countries, however, this concept is known as the attorney-client privilege or legal professional privilege. In general, these terms refer to the same concept.

Lawyers and law associations are obliged to work together to make the world a better place by ensuring that all individuals can exercise their rights, including the right to assistance in understanding and defining rights and obligations. Legal assistance will be effective, however, only if clients can speak freely with their
lawyers. This means the lawyer cannot disclose (or be obliged to disclose) information provided by the client. Because people are traveling more than ever before and engaging in international relations, they should be able to obtain legal advice (and benefit from the attorney-client privilege) anywhere in the world. Hence, a proper understanding of how professional secrecy and the attorney-client privilege operate in other countries is necessary.

It is hoped that this volume, as well as related books on other geographical regions, will help to define a common definition of professional secrecy that can be accepted by all countries and international institutions. Such a definition is indeed necessary in an increasingly globalized world, where people cross borders with increasing frequency and can be virtually present in several countries simultaneously, through electronic means. Adapting the concept of professional secrecy and attorney-client privilege to meet the realities of this new world, while safeguarding the rights of citizens, is one of the major challenges facing the legal profession.

We wish to thank Bianca Porcelli and Michele Thompson for helping us to put the different chapters in the appropriate format.

James R. Silkenat  
Sullivan & Worcester LLP  
New York, New York  

Dirk Van Gerven  
NautaDutilh BVBA/SPRL  
Brussels, Belgium